



SVdP Thrift Store
200 Homer Rd.
Commerce

Operated by the St. Catherine Labouré
 Conference of the St. Vincent de Paul Society



Clothing – Housewares – Furniture
 Shop with us - help our neighbors in
 Jackson and Banks counties.
 Donations of your unwanted items
 appreciated! Volunteers needed!

Haynes Business Services

Your Small Business Specialist
 Accounting & Tax Work

706.677.2700 706.677.2462

130 Banks Crossing Dr

Commerce, GA 30529

info@haynesbserv.com



HOMESTAR

c: 678.232.4664

f: 800.261.0453

Email: lisette.devillena@homestarfc.com



www.facebook.com/
 HomeLoansWithLisette

Lisette De Villena

Branch Manager

NMLS #1381771 GA #51504

Hablo Español!

3761 Venture Dr., Ste. 135, Duluth, GA 30096

Homestar Financial Corporation NMLS #70864
 Georgia Residential Mortgage Licensee #17368



Blinds • Shutters • Shades • Drapes
 Home Automation

BUDGET BLINDS
 Style and service for every budget.

Barbara Mooney
 Owner/Design Specialist
 bmooney@budgetblinds.com

Budget Blinds of Winder
 83 River Mist Circle
 Jefferson, GA 30549
 o: 706.510.1562 c: 770.231.9670
 budgetblinds.com/winder

An independently owned and operated franchise.

Alfredo Hernandez
 LANDSCAPING & LAWN CARE SERVICE

Annual Flowers
 Pruning
 * Cut Down Trees

We also install & retaining walls • Patio
 Installation of Grass • Fencing

404-207-8264

HOUSEHOLD PLUMBING.

WATER HEATERS	KITCHEN FAUCETS
WATER LINE REPAIR	DISHWASHER INSTALLATION
REMODEL JOBS	BATHROOM FIXTURES
NEW ADDITIONS	WATER LEAKS

MIKE LAMAR ~ MASTER PLUMBER 706-215-4913

Monsignor Donovan Catholic High School
 WWW.DONOVANCATHOLICHS.ORG
 590 Lavender Road, Athens, GA 30606
 706-433-0223

The only Catholic option for Catholic families in Northeast Georgia;
 Does your current educational choice serve a Catholic world view?

Call us for a tour or to discuss financial aid today!
 Head of School Paul Gessner
 Parish Member Jennifer Schaefer, Board of Trustees

CHAPMAN HALL
 REALTORS

Bob Wollaston
 Associate Broker, Realtor®
 ABR, ASR, SFR, REPM
 Phoenix Award Winner

Cell: 770-533-0482
 Office: 770-287-1249
 Fax: 706-693-2343
 rawibc@msn.com
 bobwollaston.georgiamls.com

Little Ward
Funeral Home
 115 State St.
 Commerce, GA 30529
 706-335-3175

Eden Lawn Services
 Licensed & Insured
 Theedenlawnservices61@yahoo.com
 PH: 678.755.5103 FX: 678.989.1770
 Provider of St. Catherine's Lawn Care

CINDY STEWART
 Keller Williams Realty
 Atlanta Partners
 Your Move Matters...WE Make It Happen

Office: 678-597-5868
 Cell: 770-842-2021
 cindy.stewart@kw.com
 www.cindystewart.com

EVANS FUNERAL HOME
 EVANS MEMORY GARDENS
 Mitch Blinn
 Funeral Director
 706-367-5467
www.evansfuneralhomeinc.com

St. Catherine Labouré Catholic Church

180 Elrod Road, Jefferson, GA 30549 Tel: 706-367-7220

December 12, 2021

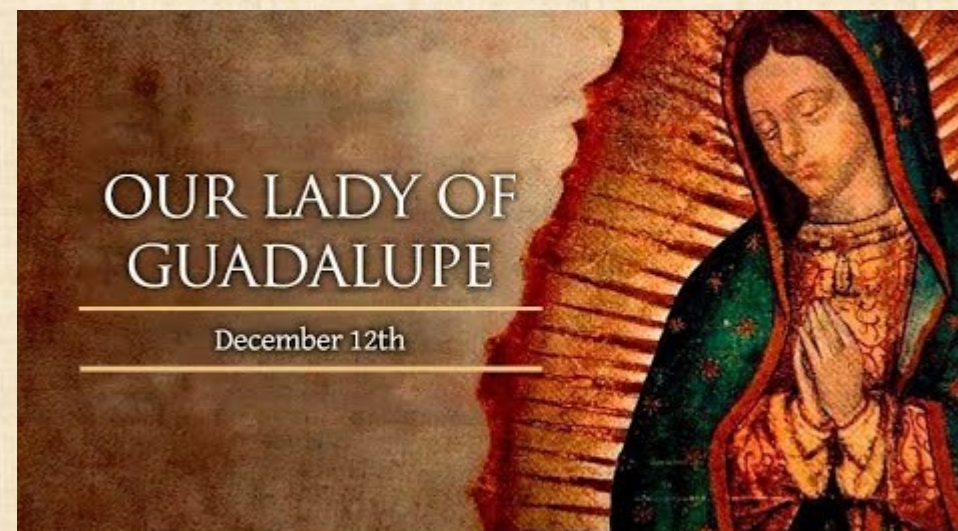
Third Sunday of Advent

Tercer Domingo de Adviento

1st Reading: Zep 3:14-18a 2nd Reading: Phil 4:4-7 Gospel: Lk 3:10-18

Fr. Paul Moreau will be celebrating the Masses for the weekend of Dec. 11-12

Fr. Paul Moreau will be celebrating the Masses for the weekend of Dec. 18-19



OUR LADY OF
 GUADALUPE

December 12th

PARISH STAFF / PERSONAL PARROQUIAL

Pastor / Pastor
 V.Rev. Paul Moreau
frpaul11@gmail.com

Parochial Vicars /
 Vicarios parroquiales

Rev. Michael Revak
frmichaelrevak@gmail.com
 (Include the name of your
 parish in your email. / Inclu-
 ya el nombre de su parro-
 quia en su correo
 electrónico.)

Rev. Bryan Kuhr
bkuhr@stjosephathens.com

DEACON / DIÁCONO
 Rev. Mr. Pablo Perez:
 404-345.4481

SECRETARY / SECRETARIA
 Amy Friedman: 706-
 367.7220
afriedman@stcatherinelabourega.org

RELIGIOUS ED /
 EDUCACIÓN RELIGIOSA
 Julie Ballman
re@stcatherinelabourega.org

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISA

Monday / Lunes -
 Friday / Viernes
 12:10 PM

Vigil Mass / Misas de
 vigilia
 Saturday / Sábado
 4:00 PM

Sunday Masses /
 Misas Dominical
 8 AM Español
 10 AM English

Adoration
 First Friday's of the
 Month
 9am-6pm

RECONCILIATION /
 RECONCILIACIÓN

Saturday / Sábado
 3:00 pm—3:45 pm
 Tuesday / Martes
 6:00 —7 pm
 or by appointment /
 o con cita previa

BAPTISM / BAUTISMO
 Call the office or contact
 Deacon Pablo directly.
 Catholic parent (s) must
 be active and regis-
 tered! / Llame a la oficina
 o comuníquese con el diá-
 cono Pablo directamente.
 ¡Los padres católicos de-
 ben estar activos y regis-
 trados!

MARRIAGE /
 MATRIMONIO
 Call at least 6 months be-
 fore proposed date.
 Catholics must be active
 and registered. / Llame al
 menos 6 meses antes de la
 fecha propuesta. Los
 católicos deben estar
 activos y registrados.

ANNOINTING OF THE SICK
 LAST RITES OR
 VIATICUM/
 UNCIÓN DE ENFERMO,
 ÚLTIMOS RITOS O
 VIATICUM

Sacramental Emergency
 Line please leave a
 message / Línea de
 emergencia sacramental Por
 favor, deje un mensaje
 470-377-2153

OFFICE INFORMATION INFORMACIÓN DE LA OFICINA

Monday / Lunes
 12 pm—3pm
 Tuesday/ Martes— Thursday/
 Jueves
 9 am—3 pm
 Friday / Viernes
 10 am—2 pm

PO Box 653
 Jefferson, GA 30549
 706-367.7220

WEBSITE / SITIO WEB

www.stcatherinelabourega.org

TO ADVERTISE IN THIS BULLETIN, PLEASE CONTACT THE CHURCH OFFICE AT 706-367-7220

CONFESSIONS CANCELED:
TUESDAY, DECEMBER 21

Offertory / Ofertorio	\$ 5,444
Building Maintenance	\$523
Bulletin Ad	\$350
Catholic Charities	\$5
Ladies Guild Basket	\$1,740
Mass Intentions	\$20
Religious Education Income	\$80
Retirement fund for Religious	\$45
St. Vincent de Paul	\$378
Online Offertory / Ofertorio en línea	\$1,430
Online Building Maintenance	\$50
Online Archdiocesan Seminarians	\$1,000
Online Religious Education	\$1,000
Online SVdP / San Vicente de Paul en linea	\$340
TOTAL	\$12,405

Second Collection this weekend:
Retirement for Religious
Second Collection December 18-19:
SVdP



Ladies Guild Cookie Swap: The annual ladies cookie swap will be held on December 19 from 2 pm to 4 pm at the Northminster Clubhouse. Please bring a \$10-\$15 wrapped gift to exchange, 2 dozen cookies to share, one dozen cookies to eat, an appetizer to share, and a container to bring home cookies.

Happy Birthday to Fr. Bryan Kuhr on December 15 ! We will not have a reception as he will be on retreat. Cards may be dropped off in the office.

Angle Tree: Please return your wrapped gifts for the Angel Tree by December 19. Be sure to place your ANGEL on the GIFT.

Senior Dinner: This month’s senior dinner will be after the 5pm Mass on December 18. The food theme will be FRIED CHICKEN. Please bring a dish to share as well as a wrapped white elephant gift.

Mass Intentions / Intenciones de las Misas

Saturday, December 11 Sábado 11 de diciembre, 4pm	Barbara Bennett †
Requested by	Robert Bennett
Sunday, December 12 / Domingo 12 de diciembre, 8am	Maria Soccoro y Juarez Morales †
Requested by	Veronica Rodriguez
Sunday, December 12/ Domingo 12 de diciembre, 10am	Mia Belisle (L)
Requested by	Christiane Belisle
Monday, December 13/ Lunes 13 diciembre, 12:10p	Karen Jordan & Tom Path (L)
Requested by / Solicitado por	Larry & Sue Jordan
Tuesday, December 14/ Martes 14 de diciembre, 12:10pm	Karen Jordan & Tom Path (L)
Requested by	Larry & Sue Jordan
Wednesday, December 15 / Miércoles 15 de diciembre, 12:10pm	Karen Jordan and Tom Path (L)
Requested by	Larry & Sue Jordan
Thursday, December 16 / Jueves 16 de diciembre, 12:10p	Karen Jordan & Tom Path (L)
Requested by	Larry & Sue Jordan
Friday, December 17/ Viernes 17 de diciembre, 12:10 pm	Brianna Friedman (L)
Requested by	The Friedman Family

Advent & Christmas Mass Schedule

Saturday, December 11
Vigil Mass for Sunday 4 PM

Sunday, December 12 – Third Sunday of Advent
Feast of Our Lady of Guadalupe
Mass 8 AM Spanish, 10 AM English
Ladies Guild Cookie Swap 2 PM

Saturday, December 18
Vigil Mass for Sunday 4 PM

Sunday, December 19 – Fourth Sunday of Advent
Mass 8 AM Spanish, 10 AM English

Tuesday, December 21, 2021
Confessions Canceled.

CHURCH OFFICE CLOSED
December 22-December 31

Friday, December 24 – Christmas Eve
Vigil for the Nativity of the Lord,
Holy Day of Obligation
Mass 4 PM English, 7 PM Spanish

Saturday, December 25 – Solemnity of the
Nativity of the Lord, Holy Day of Obligation
Mass 8 AM Spanish, 10 AM English
NO VIGIL MASS FOR SUNDAY

Sunday, December 26 – The Holy Family of
Jesus, Mary, and Joseph
Mass 8 AM Spanish, 10 AM English

Saturday, January 1
Solemnity of Mary, the Mother of God
Mass 8 AM Spanish, 10 AM English
Vigil Mass for Sunday 4 PM English

Bilingual 2022 Calendars are
available in the Narthex.

Please take one!



Help decorate the Altar for Christmas by donating a Poinsettia in memory or in honor of a loved one. Suggested donation is \$10. Pick up an envelope in the narthex. Be sure to include the names of your loved ones. The names will be listed in the bulletin.

FAMILY LIFE COMMITTEE / COMITÉ DE VIDA FAMILIAR : Lauria Bennett sjsm1966@gmail.com

KNIGHTS OF COLUMBUS /CABALLEROS DE COLÓN: Charles Mcadam, Grand Knight bel-lamc@windstream.net Go to kofc.org/join.

LADIES GUILD/ GREMIO DE DAMAS : Jacinta Paris, President jacintaparis@gmail.com .

RELIGIOUS ED / EDUCACIÓN RELIGIOSA : Julie Ballman RE@stcatherinelabourega.org

SENIOR GROUP / GRUPO DE PERSONAS MAYORES: Madonna Cieslak madonnacieslak@gmail.com 314-402-8186

ST. VINCENT DE PAUL /SAN VICENTE DE PAUL: Help Line / línea de ayuda : 706-367.5570 SVdP STORE. svdpgeorgia.org/volunteers

HOLY FATHER’S INTENTIONS– December 2021: Catechists. Let us pray for the catechists, summoned to announce the Word of God: may they be its witnesses, with courage and creativity and in the power of the Holy Spirit. .

Los catequistas. Recemos por los catequistas, llamados a proclamar la Palabra de Dios: para que sean testigos de ella con valentía, creatividad y con la fuerza del Espíritu Santo.

Daily Mass Readings December 6– December 10
Lecturas de misa diarias
13 de diciembre—17 de diciembre

Monday / Lunes: [Nm 24:2-7, 15-17a](#) ; PS [25:4-5ab, 6 and 7bc, 8-9](#) ; [Mt 21:23-27](#)

Tuesday / Martes : [Zep 3:1-2, 9-13](#) ; PS [34:2-3, 6-7, 17-18, 19 and 23](#); [Mt 21:28-32](#)

Wednesday/ Miércoles: [Is 45:6c-8, 18, 21c-25](#) ; PS [85:9ab and 10, 11-12, 13-14](#) ; [Lk 7:18b-23](#)

Thursday / Jueves: [Is 54:1-10](#) ; PS [30:2 and 4, 5-6, 11-12a and 13b](#) ; [Lk 7:24-30](#)

Friday / Viernes: [Gn 49:2, 8-10](#) ; PS [72:1-2, 3-4ab, 7-8, 17](#) ; [Mt 1:1-17](#)